

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/33/234
13 September 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать третья сессия
Пункт 50 предварительной повестки
дня *

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

Вербальная нота постоянных представителей Бенина и Гвинеи
при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 1978 года
на имя Генерального секретаря

Постоянные представители Народной Республики Бенин и Гвинейской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствуют свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеют честь просить его распространить совместное гвинейско-бенинское заявление, подписанное президентами Ахмедом Секу Туре и Матье Кереку во время официального визита руководителя гвинейской революции в Бенин с 25 по 27 мая 1978 года, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 предварительной повестки дня.

* A/33/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление, подписанное в Котону 27 мая 1978 года Президентом Гвинейской Республики и Президентом Народной Республики Бенин

1. Его Превосходительство президент Ахмед Секу Туре, Генеральный секретарь Демократической партии Гвинеи – правящей партии страны, – руководитель гвинейской революции, по приглашению Его Превосходительства президента Матье Кереку, Председателя Центрального комитета Партии народной революции Бенина, президента Республики, главы государства, главы военно-революционного правительства, посетил с дружественным визитом Народную Республику Бенин в период с 25 по 27 мая 1978 года.

2. Президент Ахмед Секу Туре, руководитель гвинейской революции, прибыл в сопровождении важной делегации в составе:

- Лансана Беавоти, премьер-министр
- Мамади Кейта, министр-координатор по вопросам образования и культуры
- Фили Сиссоко, министр иностранных дел
- Сайфулай Диалло, министр-координатор социальных дел
- Сенайнон Беанзен, министр информации и идеологии
- Н'Фали Сангаре, министр плана и сотрудничества
- Али Бангура, посол, начальник протокольного отдела
- Сейдуба Иаттара, посол.

3. В ходе своего пребывания на свободной африканской земле Бенина президент Ахмед Секу Туре посетил после Котону, экономической столицы Бенина, города Абомей и Порто-Ново.

4. Глубокая и прочная дружба, которая в течение многих лет объединяет революционные народы Гвинеи и Бенина, исключительный характер отношений, существующий между Гвинейской Республикой и Народной Республикой Бенин, явились причиной того, что президента Гвинейской Республики и членов сопровождавшей его делегации повсюду искренне и энергично приветствовали с чувством высокой революционности и особой радости.

5. В ходе переговоров главы двух государств обсудили широкий круг вопросов, касающихся положения в Африке и во всем мире.

/...

6. В том, что касается африканских проблем, главы двух государств с удовлетворением отметили стремительное развитие на этом континенте революционной и национально-освободительной борьбы народов Африки, находящихся под колониальным и неоколониальным господством.

7. В этой связи они еще раз решительно заявляют о поддержке их народами и правительствами героической борьбы за национальное освобождение, которая, несомненно, увенчается успехом, которую ведут на юге Африки народы Южной Африки, Намибии и Зимбабве против колониалистских и фашистских режимов, которые господствуют над африканскими народами Намибии, Зимбабве и Южной Африки и которые их эксплуатируют и угнетают.

8. Оба руководителя государств подтверждают также свою солидарность с прифронтовыми странами, которые в центре борющейся Африки играют авангардную роль в поддержке антиколониалистской и антирасистской борьбы народов южной части континента.

9. Оба руководителя государств решительно осуждают непрекращающиеся зверские агрессии со стороны фашистских войск Южной Африки и Родезии, объектом которых являются эти страны, в частности Мозамбик, Ангола и Замбия.

10. Касаясь Ближнего Востока, президенты Ахмед Секу Туре и Матье Кереку выразили свою глубокую озабоченность в связи с положением в этом районе.

11. Они подтвердили свою уверенность в неизбежной победе палестинского народа благодаря усилению и разворачиванию вооруженной борьбы, благодаря единству и сплоченности всех арабских народов вокруг этого священного дела.

12. В отношении Африканского Рога оба главы государств считают, что прогрессивные страны нашего континента должны сделать все необходимое для того, чтобы помочь развитию и укреплению эфиопской революции, а также защитить и обеспечить развитие сомалийской революции.

13. В этой связи перед борющейся Африкой стоит обязанность сделать все необходимое для установления и укрепления подлинного мира в этом районе нашего континента, чтобы заложить основы искреннего и плодотворного сотрудничества между двумя братскими народами — эфиопским и сомалийским.

14. В отношении ОАЕ, ЭСЗАГ, неприсоединившихся стран и ООН оба руководителя государств подтвердили необходимость в эффективном сотрудничестве со своими партнерами, которое они должны совместно осуществлять для того, чтобы ускорить непрерывное развитие и постоянное укрепление их связей в экономическом, социальном и культурном плане.

/...

15. Президент Ахмед Секу Туре и президент Матье Кереку с верой и решимостью вновь заявили о своей непоколебимой приверженности Уставу Организации Объединенных Наций, уставу Организации африканского единства и неприсоединившихся стран, а также принципам национального суверенитета, территориальной целостности, национального единства и невмешательства во внутренние дела какого-либо другого государства. Они заявили о своей решительной поддержке принципа мирного урегулирования всех конфликтов, которые могут возникнуть между государствами.

16. В международном плане оба руководителя государств констатировали, что перед лицом непрерывного роста, размаха и развития борьбы эксплуатируемых и угнетенных народов Азии, Латинской Америки и Африки за свое освобождение, свою независимость и социальный прогресс умиряющий международный империализм усиливает с помощью посреднических марионеточных режимов варварские репрессии по отношению к народам, которые до сих пор находятся под колониальным господством, и с помощью войск наемников совершает агрессии против независимых стран в целях дестабилизации прогрессивных режимов в Африке, для того чтобы вновь подчинить наш континент колониальному господству.

17. Главы обоих государств решительно осудили все преступные происки международного империализма и вместе с тем одобрили тот исторический вклад, который представляют собой заседания, посвященные Неделе солидарности с народами и странами, борющимися за свое освобождение, и Международная конференция по вопросу о наемниках, проведенная в Котонг с 9 по 16 января 1978 года по инициативе Центрального комитета Партии народной революции Бенина и бенинского правительства.

18. Главы обоих государств обращаются с патриотическим и революционным призывом от имени борющихся народов всего мира ко всем странам, движениям, организациям и партиям, участвовавшим в этих заседаниях, полностью осуществить принятые в ходе этой Недели солидарности резолюции и декларации в целях незамедлительной и полной ликвидации империализма и его ненавистной системы агрессии в лице международных наемников.

19. В этой связи главы обоих государств призывают народы третьего мира к усилению бдительности и к единству в целях установления нового международного экономического порядка — единственного средства, с помощью которого эти народы смогут эффективно использовать результаты освоения своих национальных экономических ресурсов.

20. Касаясь двусторонних отношений, главы обоих государств дали высокую оценку весьма многообразным связям, а также выразили восхищение глубиной весьма энергичных и революционных чувств, которые всегда были характерны для отношений между народами Гвинеи и Бенина.

/...

21. Президент Ахмед Секу Туре и президент Матье Кереку убеждены в необходимости придать новый импульс развитию отношений, существующих между обеими странами.

22. С этой целью главы обоих государств подписали договор о дружбе и активном братском и плодотворном сотрудничестве между Гвинейской Республикой и Народной Республикой Бенин.

23. По окончании своего визита дружбы президент Ахмед Секу Туре счел своим долгом поблагодарить президента Матье Кереку, весь жизнедеятельный народ Бенина, партию революции и военно-революционное правительство за сердечный и горячий прием, который был оказан ему и сопровождающей его делегации в течение всего их пребывания в Народной Республике Бенин.

24. Президент Ахмед Секу Туре направил приглашение своему коллеге президенту Матье Кереку посетить Гвинейскую Республику с дружественным и официальным визитом.

Президент Матье Кереку принял это приглашение. Дата этого визита будет установлена впоследствии.

Президент Гвинейской Республики
Ахмед СЕКУ ТУРЕ

Президент Народной Республики
Бенин
Матье КЕРЕКУ
